

## 357866-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Telematics system – Ausrüstung von Fahrzeugen mit einem Telematiksystem zur Fahrstilanalyse und Energieeinsparung

OJ S 99/2026 26/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Soláthairtí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und Logistik

R-phost: [EVergabe.Verkehrsbetriebe@L.de](mailto:EVergabe.Verkehrsbetriebe@L.de)

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Ausrüstung von Fahrzeugen mit einem Telematiksystem zur Fahrstilanalyse und Energieeinsparung

Cur síos: Telematiksystem für eine signifikante und nachhaltige Senkung von Energie- und Kraftstoffverbräuchen bei der Bedienung von Straßenbahnen und Bussen.

Aitheantóir an nós imeachta: e026ff2f-fa3d-4de0-83cf-8c222443ebc6

Aitheantóir inmheánach: 2026-SB-02-01

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 32441300 Telematics system

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Leipzig

Cód poist: 04103

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

##### 2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 3

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren.

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Leistungen für DVB

Cur síos: Lieferung und Implementierung eines EFB-TS Systems für die im Los enthaltenen Fahrzeuge

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 32441300 Telematics system

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Dresden

Cód poist: 01129

Forinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/08/2034

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die Ausführung von 2 Aufträgen in den letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Die Ausführungen müssen in Straßenbahnfahrzeugen erfolgt sein. Als Straßenbahnfahrzeug gleichwertig gilt, wenn die Ausführung in Diesel- und E-Triebfahrzeugen erfolgt ist. Vergleichbar meint Projekte, die die Ausrüstung und den Betrieb von Straßenbahnfahrzeugen zum telematischen Fahrzeugbedienen und deren Auswertung betreffen. Die Referenzen müssen zwingend folgende Leistungen beinhalten, um als vergleichbar zu zählen: - Bewertung der energetischen Fahrzeugbedienung durch Verknüpfung und Auswertung relevanter Kriterien einer Fahrt - Einstellbare Erfassung und Auswertung von energierelevanten Bewertungskriterien zwischen mehreren POIs. - Erfassung und Auswertung von Fahrzeug-Zustands- und Energiedaten, bspw.: Motorlauf/Lauf von Hilfsbetrieben im Stillstand, Türöffnungszeiten bei eingeschalteter Heizung/Klimaanlage sowie Energieverbräuche und Rückspeiseenergie

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

##### **Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Pitch

Cur síos: Nach Angebotsabgabe ist ein Pitch beim den Auftraggebern vorzubereiten und durchzuführen. Hierbei wird unter anderem Gesamteindruck, Projektteam und das Demosystem bewertet. Das Kriterium wird zwischen 0- 100 Punkten bewertet und mit dem angegebenen Gewichtungsfaktor multipliziert.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Konzept

Cur síos: Bewertet werden die eingereichten Konzepte 100 Punkte (höchster Zielerfüllungsgrad): Das Angebot erfüllt die Anforderungen vollständig und in besonderem Maße. Alle geforderten Leistungen und Zielaspekte werden umfassend und nachvollziehbar dargestellt. Darüber hinaus werden zusätzliche, für den Leistungsgegenstand relevante Aspekte berücksichtigt. 75 Punkte (hoher Zielerfüllungsgrad): Das Angebot erfüllt die Anforderungen weitgehend vollständig. Leistungen und Zielaspekte werden im Wesentlichen dargestellt; kleinere Abweichungen oder Unschärfen sind möglich. Ggf. werden weitergehende, relevante Aspekte ergänzt. 50 Punkte (durchschnittlicher Zielerfüllungsgrad) Das Angebot weist erkennbare Mängel auf, entspricht jedoch insgesamt den Anforderungen. Leistungen und Zielaspekte werden überwiegend dargestellt; die Darstellung kann teilweise unvollständig oder unpräzise sein. 25 Punkte (geringer Zielerfüllungsgrad): Das Angebot erfüllt die Anforderungen nur in Grundzügen. Leistungen und Zielaspekte werden lediglich rudimentär dargestellt; deutliche inhaltliche Mängel liegen vor. 0 Punkte - mangelhaft (Nichterfüllung): Wesentliche geforderte Leistungen oder Zielaspekte werden nicht oder nur in unerheblichem Umfang dargestellt. Die Mindestanforderungen werden insgesamt nicht erfüllt

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: - 100 Punkte: Angebot mit niedrigstem Preis (Wertungssumme) - Punktzahl weiterer Angebote: Angebot mit niedrigster Wertungssumme/ Wertungssumme des jeweiligen Angebots \* 100

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19e4a206019-4083d3d57fcb26b2>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung von Unterlagen entsprechend § 51 SektVO

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear focaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Socrú airgeadais: wird im Vertrag bei Angebotsaufforderung spezifiziert. Anlehnung an EVB-IT Cloud

#### **5.1.15. Teicnící**

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und Logistik

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und Logistik

#### **5.1. Luchtóg: LOT-0002**

Teideal: Leistungen für LVB

Cur síos: Lieferung und Implementierung eines EFB-TS Systems für die im Los enthaltenen Fahrzeuge

Aitheantóir inmheánach: LOT-0002

##### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 32441300 Telematics system

##### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: Leipzig

Cód poist: 04103

Forinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

##### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/08/2034

##### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 0

##### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die Ausführung von 2 Aufträgen in den letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Die Ausführungen müssen in Straßenbahnfahrzeugen erfolgt sein. Als Straßenbahnfahrzeug gleichwertig gilt, wenn die Ausführung in Diesel- und E-Triebfahrzeugen erfolgt ist. Vergleichbar meint Projekte, die die Ausrüstung und den Betrieb von Straßenbahnfahrzeugen zum telematischen Fahrzeugbedienen und deren Auswertung betreffen. Die Referenzen müssen zwingend folgende Leistungen beinhalten, um als vergleichbar zu zählen: - Bewertung der energetischen Fahrzeugbedienung durch Verknüpfung und Auswertung relevanter Kriterien einer Fahrt - Einstellbare Erfassung und Auswertung von energierelevanten Bewertungskriterien zwischen mehreren POIs. - Erfassung und Auswertung von Fahrzeug-Zustands- und Energiedaten, bspw.: Motorlauf/Lauf von Hilfsbetrieben im Stillstand, Türöffnungszeiten bei eingeschalteter Heizung/Klimaanlage sowie Energieverbräuche und Rückspeiseenergie

Úsáidfeair na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

##### **Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Pitch

Cur síos: Nach Angebotsabgabe ist ein Pitch beim den Auftraggebern vorzubereiten und durchzuführen. Hierbei wird unter anderem Gesamteindruck, Projektteam und das Demosystem bewertet. Das Kriterium wird zwischen 0- 100 Punkten bewertet und mit dem angegebenen Gewichtungsfaktor multipliziert.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Konzept

Cur síos: Bewertet werden die eingereichten Konzepte 100 Punkte (höchster Zielerfüllungsgrad): Das Angebot erfüllt die Anforderungen vollständig und in besonderem Maße. Alle geforderten Leistungen und Zielaspekte werden umfassend und nachvollziehbar dargestellt. Darüber hinaus werden zusätzliche, für den Leistungsgegenstand relevante Aspekte berücksichtigt. 75 Punkte (hoher Zielerfüllungsgrad): Das Angebot erfüllt die Anforderungen weitgehend vollständig. Leistungen und Zielaspekte werden im Wesentlichen dargestellt; kleinere Abweichungen oder Unschärfen sind möglich. Ggf. werden weitergehende, relevante Aspekte ergänzt. 50 Punkte (durchschnittlicher Zielerfüllungsgrad) Das Angebot weist erkennbare Mängel auf, entspricht jedoch insgesamt den Anforderungen.

Leistungen und Zielaspekte werden überwiegend dargestellt; die Darstellung kann teilweise unvollständig oder unpräzise sein. 25 Punkte (geringer Zielerfüllungsgrad): Das Angebot erfüllt die Anforderungen nur in Grundzügen. Leistungen und Zielaspekte werden lediglich rudimentär dargestellt; deutliche inhaltliche Mängel liegen vor. 0 Punkte - mangelhaft (Nichterfüllung): Wesentliche geforderte Leistungen oder Zielaspekte werden nicht oder nur in unerheblichem Umfang dargestellt. Die Mindestanforderungen werden insgesamt nicht erfüllt

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: - 100 Punkte: Angebot mit niedrigstem Preis (Wertungssumme) - Punktzahl weiterer Angebote: Angebot mit niedrigster Wertungssumme/ Wertungssumme des jeweiligen Angebots \* 100

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19e4a206019-4083d3d57fcb26b2>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung von Unterlagen entsprechend § 51 SektVO

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: lá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar Conradh a ghlacadh: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Socrú airgeadais: wird im Vertrag bei Angebotsaufforderung spezifiziert. Anlehnung an EVB-IT Cloud

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und Logistik

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und Logistik

**5.1. Luchtóg: LOT-0003**

Teideal: Leistungen für CVAG

Cur síos: Lieferung und Implementierung eines EFB-TS Systems für die im Los enthaltenen Fahrzeuge

Aitheantóir inmheánach: LOT-0003

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 32441300 Telematics system

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: Chemnitz

Cód poist: 09127

Forinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

**5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/08/2034

**5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 0

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

**5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

**5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die Ausführung von 2 Aufträgen in den letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar

sind. Die Ausführungen müssen in Straßenbahnfahrzeugen erfolgt sein. Als Straßenbahnfahrzeug gleichwertig gilt, wenn die Ausführung in Diesel- und E-Triebfahrzeugen erfolgt ist. Vergleichbar meint Projekte, die die Ausrüstung und den Betrieb von Straßenbahnfahrzeugen zum telematischen Fahrzeugbedienen und deren Auswertung betreffen. Die Referenzen müssen zwingend folgende Leistungen beinhalten, um als vergleichbar zu zählen: - Bewertung der energetischen Fahrzeugbedienung durch Verknüpfung und Auswertung relevanter Kriterien einer Fahrt - Einstellbare Erfassung und Auswertung von energierelevanten Bewertungskriterien zwischen mehreren POIs. - Erfassung und Auswertung von Fahrzeug-Zustands- und Energiedaten, bspw.: Motorlauf/Lauf von Hilfsbetrieben im Stillstand, Türöffnungszeiten bei eingeschalteter Heizung/Klimaanlage sowie Energieverbräuche und Rückspeiseenergie

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

#### **Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

#### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Pitch

Cur síos: Nach Angebotsabgabe ist ein Pitch beim den Auftraggebern vorzubereiten und durchzuführen. Hierbei wird unter anderem Gesamteindruck, Projektteam und das Demosystem bewertet. Das Kriterium wird zwischen 0- 100 Punkten bewertet und mit dem angegebenen Gewichtungsfaktor multipliziert.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

#### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Konzept

Cur síos: Bewertet werden die eingereichten Konzepte 100 Punkte (höchster Zielerfüllungsgrad): Das Angebot erfüllt die Anforderungen vollständig und in besonderem Maße. Alle geforderten Leistungen und Zielaspekte werden umfassend und nachvollziehbar dargestellt. Darüber hinaus werden zusätzliche, für den Leistungsgegenstand relevante Aspekte berücksichtigt. 75 Punkte (hoher Zielerfüllungsgrad): Das Angebot erfüllt die Anforderungen weitgehend vollständig. Leistungen und Zielaspekte werden im Wesentlichen dargestellt; kleinere Abweichungen oder Unschärfen sind möglich. Ggf. werden weitergehende, relevante Aspekte ergänzt. 50 Punkte (durchschnittlicher Zielerfüllungsgrad): Das Angebot weist erkennbare Mängel auf, entspricht jedoch insgesamt den Anforderungen. Leistungen und Zielaspekte werden überwiegend dargestellt; die Darstellung kann teilweise unvollständig oder unpräzise sein. 25 Punkte (geringer Zielerfüllungsgrad): Das Angebot erfüllt die Anforderungen nur in Grundzügen. Leistungen und Zielaspekte werden lediglich rudimentär dargestellt; deutliche inhaltliche Mängel liegen vor. 0 Punkte - mangelhaft (Nichterfüllung): Wesentliche geforderte Leistungen oder Zielaspekte werden nicht oder nur in unerheblichem Umfang dargestellt. Die Mindestanforderungen werden insgesamt nicht erfüllt. Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

#### **Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: - 100 Punkte: Angebot mit niedrigstem Preis (Wertungssumme) - Punktzahl weiterer Angebote: Angebot mit niedrigster Wertungssumme/ Wertungssumme des jeweiligen Angebots \* 100

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19e4a206019-4083d3d57fcb26b2>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung von Unterlagen entsprechend § 51 SektVO

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar Conradh a ghlacadh: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Socrú airgeadais: wird im Vertrag bei Angebotsaufforderung spezifiziert. Anlehnung an EVB-IT Cloud

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und Logistik  
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und Logistik

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und Logistik  
Uimhir chlárúcháin: Ust-IdNr. DE141482754  
Seoladh poist: Teslastraße 2  
Baile: Leipzig  
Cód poist: 04347  
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Tír: An Ghearmáin  
Pointe teagmhála: Einkauf und Logistik  
R-phost: [EVergabe.Verkehrsbetriebe@L.de](mailto:EVergabe.Verkehrsbetriebe@L.de)  
Teil.: +49 341492-1761  
Facs: +49 34149237-1277  
Seoladh idirlín: <https://www.l.de/einkauf-logistik/>

#### Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Comhlacht lárnach ceannaigh a dhámhann conarthaí poiblí nó a thugann i gcrích creat-chomhaontuithe maidir le hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí ar son ceannaitheoirí eile

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

### 8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig  
Uimhir chlárúcháin: keine Angabe  
Seoladh poist: Braustraße 2  
Baile: Leipzig  
Cód poist: 04107  
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)  
Teil.: +49 341 9770

#### Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: c62df00e-13e3-4a48-9416-a9cc2dfdc010 - 01  
Cineál na foirme: Iomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 17  
Dáta seolta an fhógra: 21/05/2026 15:55:07 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 357866-2026  
Uimhir eagráin IO S: 99/2026  
Dáta foilsithe: 26/05/2026